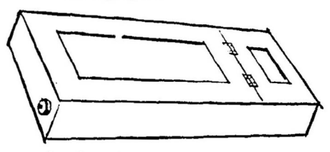
行本貯存物重貴之你
每日所費不過兩仙！
請君駕臨與你接近之滿地可銀行
商量之行本 儲蓄箱



歡迎垂詢 不需任何酬報

"MY BANK"
B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國始創最早之銀行
雲埠片打街哥倫比亞街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
加拿大皇家銀行

凡股份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險燕梳，遺囑。
與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小偷危機甚大。爲保護此種寶貴物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收五元或交本銀行。代爲保管。年費僅收一元。你不須簽寫讀英文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代爲保管。

最近
加拿大在港找換— 五三四寸
美金在港找換— 五七七寸
今日香港牌價 每百壹十八元九五

The Bank Of Nova Scota
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜物之損失。
你更能感覺自慰。你的錢以增補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。時給一旦毀滅或失去。實不能再增補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高蘭埠有支行三十五間貴你服務
那華斯高沙銀行雲高蘭埠高市定夾哥林比亞街支行啓

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到上市
唐山瓜菜種 去丁厚冬菇
去頭大三牙 去頭黃花同
五彩大皮蛋 正墨國鮑魚
大紅舊菓皮 鮮甜蜆肉干
大幫園口新出瓜菜
精製燒味 腊味 牛肉干 發行

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新辦到
家鄉風味
壹磅庄美味蜆蚧
壹磅庄紅燜笋尖

特載要聞

★人口販子又活躍

誘騙少女去菲當娼

〈假說代俱樂部僱女招待

香港訊。香港失業人多。騙子常藉詞介紹失業者過埠撈世界而乘機騙錢。最近幾天。九龍各徙置區還出現人面獸心的色情販子。他們企圖將青年女工「賣猪仔」往菲律賓。他們對人說是招人往菲律賓做女招待。但了解內幕的人士寄語不知世途險惡的女子切莫上當。這些與相的人口販子。祇是準備將女子帶往菲律賓做「應召女郎」或「計時愛情女郎」而已。

據徙置區的居民反映。最近在徙置區活動的騙子約有十人以上。他們多是福建籍或潮籍人。他們對居民說。菲律賓一些俱樂部託我們在香港招請女招待。條件是年紀由廿歲至廿五歲。相貌娟秀。不必懂英語如欲往菲當女招待者。可先得到「安家費」一千元。到達菲島後。每月薪金六百至一千元。工作期限三個月至五個月。由港往菲律賓的飛機票由當地俱樂部支付。在港辦離境及在菲進境。統由××人士負責。

去年。已有同樣的「賣猪仔」事件發生過。被騙少女到了外地後都被迫當娼。有的設法逃返本港。且向警方投訴。目前。與相人口販子又企圖騙一些準備往海外謀生的「女招待」去當做搖錢樹了。

一個消息稱。這些騙子是有組織的。如女子上當時。他們就以「遊客」名義代上當者申請往菲律賓。

★檢察官綜述簡案案情稱

不管唐愛倫是否同意 簡植東確曾意圖謀殺

△黃錫彬爲陪審員候選人但未抽中

香港四月廿九日訊。哄動一時的富家子簡植東被控意圖謀殺妻子唐愛倫案。今晨在高院二樓第二法庭（即中央法庭）正式提審。新聞人物黃錫彬也被通知參加陪審員的抽籤。可是他沒有抽中。陪審員抽籤的結果。六個男性和一個女性抽中了

被告被控三項罪名。㈠本年二月十九日。至淺水灣湖邊別墅曾圖謀殺唐愛倫。㈡蓄意嚴重傷害唐愛倫身體。㈢嚴重傷害唐愛倫身體。

本案的審期是定了九天的。今晨開庭檢察官合健臣在綜述案情後。代表被告辯的大律師梅恩耐求法官將案押候明晨續審。他的理由是因爲這個法庭爲外來雜聲所擾。法官。律師。陪審員和被告都聽得不清楚。結果法官同意押候。並決定轉在高院樓下第一法庭審訊。梅恩大律師還提到。這是一宗審訊時間較長的案子。可能是兩星期或三星期。

證人是將會安排好的。

今晨開庭比原定時間遲了。在十時四十五分才開庭。被告簡植東仍然穿着黑綠色恤衫。唐愛倫偕同妹妹在九時卅分就進入法庭了。黃錫彬和其他廿餘個等候參加陪審員抽籤的人。十時前陸續到達高院。

本案的檢察官是合健臣。助理的是灣仔警署偵探主任賈炳達。代表被告的是梅恩大律師由陳憲鴻律師轉聘。到法庭準備作證的。還有張永賢大律師。李國塞醫官等。

檢察官在綜述案情時指出。陪審員應當小心考慮唐愛倫的受傷。是沒有疑問的。她是在醫院中留醫九天之久。另外被告勒唐。應該考慮他爲什麼這樣做。同時。可是從唐和被告的口供中。沒有疑問是被告的所爲。

檢察官對陪審員強調說。不管唐是不是願意。被告的所爲都是意圖謀殺她。也許事後被告改變了主意。但是應該注意的。就是當晚九時至十時。被告正在嘗試做着一些什麼事情。在主控的責任是證明被告是意圖謀殺唐愛倫的。

檢察官在開始時說。被告被控的第一罪是意圖謀殺唐愛倫，第二。三罪都是第一罪的交替性罪名。

事實被告與原告是一對夫婦。在一九六一年結婚。但最近已不住在一起了。唐結過婚。在一九五三年離婚。

「未完」

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL, COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
舞臺大戲錄音帶唱
雷鳴金鼓戰茄聲
林家賢 陳好逮 聯 半日安合 靚次伯主 任冰兒唱 關海山
滑小藝文篇長錄實戰會德常
虎賁萬歲

豐益茶室
擴充點心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, B. C MU. 2-1514
本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜零時止。惠顧諸君幸祈留意焉。
星期美点
中西食譜
著名鹽鷄 豉油鷄王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

Hoy's Brokerage Ltd.
510 W. Hastings St., Ste 827
Vancouver 2, B. C.
電話 MU 5-9621 住宅 AM 6-0806
莫氏實業公司
△樓宇出賣
㈠二連五間舖樓上柏文。街角位置。各貨客自備電火煖氣。價銀五萬三千。可供退期。
㈡街角位置。紅毛坭磚樓上柏文。樓下兩間舖價銀叁萬七千五。
㈢新樓一連七間舖。每年入息壹萬式千元。貨客自備電火煖氣。價銀九萬五。
㈣兩間舖。樓上柏文。價銀式萬四千五。
△新舖出租
位於興旺商業區寄市定街東四式〇八號。適合做菓仔濕或餐館。平租。業主肯俾長批。

特號佳訊
東粵戲劇泰斗
文武生黃文斌
北美白雲食譜專家
秘書賓路互相映輝
僑界耳目口福大躍進
華區優秀聯歡總滙
B.C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

Gold Yuan Cafe
126 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-6729
金圓西飡室
增製唐人麵食
新鮮蝦餃
乾蒸燒賣
靚滑猪腸粉
僑胞光顧 無任歡迎
本殯館謹啓

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映寄市定區名貴影片賀炎放映權
院址堂皇 座位舒適
銀幕巨型 玲瓏清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演
舞台人戲々放映名片
華友光臨 特表歡迎

雷根主辦
The WANKOW
TOUR & TRAVEL
PHONE: 684-3520
258 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
環球旅運社
加拿大 美國 遠東
代理國內及全球航空機票船及車票辦理
出國手續
旅遊事宜
忠誠服務
恭顏留意

民國五十二年
片市魯別民治黨
職員表

主委 黃如祿
執委 林寬有 馬軒本 李世燈 李熙 鄭錫添 譚錦銓 林其進 黃如祿 黃漢石 周炳坤
財政 黃瑠璉
外交 鄭培裕
秘書 李熙
監察 周瑠璉
慈善 鄭培裕
宣傳 李熙
核數 陳宗餘
庶務 林有
職員 黃辰炎 周家柿 鄭培裕 馬湛 黃瑠璉 林遜得 周勵堂 周健生 司徒鑑銓 梁榮安

民國五十二年
片市魯別達權社
職員表

社長 馬軒本 李熙
議長 黃如祿 鄭添
監督 周瑠璉 馬連
書記 周炳坤 黃漢石
外交 鄭培裕 鄭二添
理財 黃秀玩 林德仲
幹事 梁榮安
社員全体
黨員全体

民國五十二年
企連打民治黨職員表

主任委員 馬世鑑 伍于彩
執行委員 馬世鑑 伍于彩 黃達蘭 胡持源 鍾超大 胡持基 馬華山
候補執委 黃燕源 鍾榮進 劉孟良
秘書 黃達蘭 關定濂
外交 馬華山 黃彩
財政 胡持基 黃福松
組織 何貽煥 胡持源
宣傳 伍會球 鍾榮進
庶務 蔡京樹 鍾成就
監察主任 梁鏡 鍾華龍
監察委員 黃洛球 林任賢 羅傳鉅
監察書記 梁文惠
候補監察 鄭悅民 梁健

民國五十二年
企連打達權社職員表

社長 伍于彩 黃達蘭
議長 黃洛球 馬世鑑
書記 梁文惠
財政 胡持基 胡持源
外交 馬華山 鍾超大 黃福松
監督 何見 鍾華龍 梁榮
評議員 鍾榮進 伍會球 黃彩
黃燕源 梁健 鍾成就
蔡樹 鄭悅民 林任賢
胡俊業 劉孟良 馬啓豐

中華民國五十二年
中國洪門民治黨
駐加國總支部
第十吉屆職員表

正主委 王華進 副主委 銅捷予
執行委員 簡國安 簡建平 周主生 吳一平 雷根 伍潤蘭 王權柏 陳文彬 呂定國 鄭光益 趙榮義 林洪公 關邦健 吳照光 梅洪學 區鏡棠 鄭洪麟
候補執委 雷紹基 黃啓珉 黃國連 馬英奇 鄭新福 謝志九 岑兆英 馬藝民
監察主任 呂禮庭 副 林甘泉
監察秘書 宋甘泉
監察委員 黃鴻新 鍾子順 呂鴻福 廖遠容 林進傑 林榮 鍾啓然 李容 林福侃 黃敦灼 陳宜談 周慕軾 周少川 梁啓新 何發祥
勞務委 李顯榮 胡光 鄭炎福 李鶴英
秘書主任 簡建平 副 陳文彬
科員 劉衍芬 林岳生 李林富 鄭鳴鐘
財政主任 鄭光益 副 黃啓明
科員 林文彬 周永燈
外交主任 王權柏 副 梅學
科員 雷紹基 黃奕志 張其 馬英奇
組織主任 簡國安 副 曹子晉
科員 關文聰 陳伯明 李耀垣 岑兆英
宣傳主任 林洪公 副 劉社鑑
科員 李顯華 謝志如 鄭榮治 鄭炳光
訓練主任 周玉生 副 馬藝民
科員 林雨亭 馬國亮
林麟 鄭炎才
社運主任 伍潤蘭 副 徐子劍
科員 黃聖提 馬榮盛
馬其章 胡逢雁
文教主任 吳一平 副 李如相
科員 鄭今後 梁啓新
簡而明 鄭炳權
生產主任 關邦健 副 鄭鴻麟
科員 黃國連 蔣榮漢
岑兆英 胡光
會計主任 鄭新福 李華英
法律顧問 區鏡棠 梁其漢
庶務 馬廣滋 趙社田

良好餐館連實業出賣
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代表巴市公司車停。權利極好。若有諸君買此業者。照下列地址。隨問或到來商議可也。
四季飡館全人啓
Paris Cafe, P. O. Box 889, The Pas, Manitoba